

La complessa perfezione della semplicità. Versatili ambientazioni outdoor-indoor. L'idea di una casa-serra-veranda. Sensazioni da un viaggio nella natura, memorie, miraggi surreali tradotti in ritratti iperrealistici riportati sui tessuti e negli arredi. Deserti e altopiani, immaginifiche oasi, caleidoscopici vivai tropicali. Il dominio è dei colori, pieni o sommessi, stratificati, concentrati, sfumati, che creano sinfonie e scale di toni. I nuovi must-have 2009 sono le forme scultoree dei cactus, i loro profili e fiori rarissimi. Echinopsis, aeonium, euforbia, aloe. I dettagli dal mondo vegetale sembrano riprodotti con effetti stencil, dipinti a tempera, tracciati a china; si intercalano e si plasmano con le dinamiche geometrie di righe e quadri, linfa dell'everlasting missoniano. La natura dirompente crea cascate vegetali, s'avvinghia, si esibisce in explosion multiple anche sui tappeti e nelle idee furnishing. Un linguaggio cromatico atemporale basato su equilibri e pluralismo, che sa convivere con stili e profili preesistenti. Annualmente MissoniHome si rinnova ma riprende e ripropone punti costanti e motivi-icona. Il blow-up del particolare si riconferma immancabile richiamo di questa collezione full set e ricca di proposte, il cui valore si legge nell'unicità del singolo pezzo. Nell'intricato erbario 2009 tra le cortine e i labirinti di fogliame non mancano la seduzione di grandi-piccoli scoop e il gusto di un'innovazione trasferita a materiali e forme. Nei tessuti un feeling da antica manifattura si fonde con la modernità interpretativa di tecniche jacquard e di stampa. Perfezionismo evidente nei picchè double, nei satin di cotone e nei lini, nelle tele everlasting da esterno, nei matelassé metallici, nelle spugne policrome, nelle 13 tonalità di un falso unito. La libera visione concettuale degli accostamenti, tradizionali e sperimentali, contagia le proposte furnishing. La riconversione delle forme, un diverso focus sui dettagli, la revisione prospettica di uno spazio, la suggestiva tattica d'arredo: tutto si riconduce al medesimo spirito lifestyle. "Dall'essenza tessile delle origini, MissoniHome si è trasformata in collezione full style per la casa, dove ogni singolo dettaglio è ricerca. Le nuove idee si traducono in colori e forme esclusive: il concetto di una seduta, il contorno di un tappeto, l'appel fuori dal comune di elementi living e outdoor" dice Rosita Missoni.

The complex perfection of simplicity. Versatile indoor/outdoor settings. The idea of a home-glasshouse-veranda. Nature's travel sensations, memories, surreal mirages rendered in hyper realistic portraits on fabrics and furnishings. Deserts and plateaux, lushly imaginative oases, kaleidoscopic tropical hothouses. Colour dominates. Full or mellow, layered, concentrated, shaded, creating symphonies of chromatic scales. The new must-haves for 2009 are cacti's sculptural forms, their silhouettes and rare flowers: echinopsis, aeonium, euphorbia, aloe. Stencil effects, tempera paintings and Indian-ink drawings reproduce elements of the plant world, details interweave and mould into the dynamic geometry of stripes and checks, the essence of the Missoni aesthetic. Luxuriant vegetation bursts forth in sinuous green cascades and flaunts itself in multiple explosions, even on rugs and furnishings. A timeless chromatic language based on equilibrium and pluralism, communicating with pre-existing styles and profiles. MissoniHome is new and different each year, but it also looks back at classic elements and iconic motifs. Blown-up details are, once again, a traditional feature of this rich, comprehensive collection whose prestige exudes from the uniqueness of each piece. Amidst the foliage swathes of the intricate herbarium for 2009 is the charm of great little exclusives and a penchant for innovation transferred to materials and forms. Fabrics have an aura of age-old manufacturing blended with modern, creative jacquard and printing techniques. Perfectionism radiates from reversible piqués, cotton satins and linens, classic canvases for outdoors, quilted metallics, multicolour terries and 13 shades of a nonsolid plain. A free conceptual vision of classic or innovatory combinations permeates furnishing ideas. Remoulded shapes, a different look at details, a revised spatial prospective and a stimulating furnishing plan – everything traces back to the same lifestyle attitude. "From its textile-centric beginnings, MissoniHome has moved into a full set home collection whose every detail exudes research. New ideas translate into exclusive colours and forms: the design of a seating element, the edge of a carpet, the extraordinary appeal of indoor- outdoor elements," says Rosita Missoni.

La perfection complexe de la simplicité. Espaces outdoor-indoor de toutes sortes. L'idée d'une maison-serre-véranda. Des sensations d'un voyage dans la nature, des souvenirs, des mirages surréels métamorphosés en portraits tout ce qu'il y a de plus réaliste, repris sur les tissus et dans l'ameublement. Déserts et hauts-plateaux, oasis évocatrices, pépinières tropicales vues à travers un kaléidoscope. Les couleurs règnent, pleines ou douces, stratifiées, concentrées, nuancées. Elles composent des symphonies et des gradations infinies de tonalités. Nouveautés incontournables de 2009, les cactus dignes d'une sculpture, la beauté des profils et des fleurs rarissimes: Echinopsis, aeonium, euphorbia, aloès. Les détails issus du monde végétal semblent reproduits avec des effets stencil, peints à la détrempe, tracés à l'encre de chine; ils s'enchevêtrent et se moulent aux géométries dynamiques de lignes et de carreaux, sève de l'éternel missonien. La nature virulente crée des cascades végétales, elle s'agrippe, elle s'exhibe dans un éclat multiple sur les tapis tout autant que dans les idées d'ameublement. Un langage de couleurs intemporelles, fondé sur les équilibres et le pluralisme, un langage qui sait vivre avec des styles et des profils préexistants. Chaque année, MissoniHome se renouvèle mais non sans reprendre et proposer une fois de plus des points constants et des motifs icône. L'importance du détail se confirme plus que jamais, évocation immanquable de cette collection tous azimuts, riche de propositions et dont la valeur se révèle dans l'unicité de chaque pièce. Dans l'herbier intriqué de 2009, parmi les rideaux et les labyrinthes de feuillage, la séduction de grands et de petits éclats ne manque certes pas. Pas plus que le goût d'une innovation transposée aux matières et aux formes. Dans les tissus, une sensation d'ancienne manufacture se joint à une interprétation moderne des techniques jacquards et d'impression. Le perfectionnisme est évident dans les piqués doubles, dans les satins de coton, dans les lins, dans les toiles impérissables d'extérieurs, dans les matelassés métalliques, dans les éponges multicolores, dans les 13 tonalités d'un faux uni. La liberté de vision conceptuelle des rapprochements, traditionnels et expérimentaux, contamine les propositions avancées pour l'ameublement. La reconversion des formes, un ciblage différent des détails, la révision en perspective d'un espace, la tactique d'ameublement – très suggestive – tout se ramène au même esprit, au même style de vie. "Partant de l'essence textile de ses origines, MissoniHome s'est transformée en une collection complète pour la maison où le moindre détail signifie recherche. Les nouvelles idées se traduisent par des couleurs et des formes rares: le concept d'une chaise, le contour d'un tapis, l'attrait hors du commun de pièces pour les intérieurs et pour les extérieurs - c'est Rosita Missoni qui nous parle -."

MISSONI HOME 9

ERBARIO



Lounger Flip in raso di cotone stampato a fiori Kyoto, uguale fantasia per i cuscini e il cuscino quadrato Kyoto. Tappeto a fiori Kaizen. I pouf di cotone nello stesso pattern Kyoto, si bilanciano con quelli in velluto a grandi righe Kyushu. Cuscini in velluto a righe Kyushu e a dadi tinta unita Kushiro.

Lounger Flip in floral cotton satin Kyoto, and on floor cushions and square cushion Kyoto. Floral rug Kaizen. Cotton pouffes Kyoto are a perfect complement to the broad-striped velvet cushions Kyushu. Cushions: velvet striped Kyushu and plain-coloured velvet Kushiro.

Chaise-longue Flip en satin de coton imprimé fleur Kyoto. La fantaisie reste la même pour les gros coussins et pour le coussin carré Kyoto. Tapis fleurs Kaizen. Les poufs coton dans le modèle Kyoto, compensent les poufs velours à grosses rayures Kyushu. Coussins en velours rayé Kyushu et à carreaux uni Kushiro.

Raso stampato Kyoto, velluto di cotone tinto in filo Kyushu, velluto unito effetto dado Kushiro, misto lino leggero Kailu, plaid stampato in lana Kiruna, rasone di cotone Jehu.

Flower print on satin Kyoto, striped cotton velvet Kyushu, 3d dice effect velvet Kushiro, printed clear curtain Kailu, printed wool throw Kiruna, heavy satin Jehu.

Fleurs imprimées sur satin Kyoto, velours de coton à rayures Kyushu, 3 dés effet velours Kushiro, imprimé sur des rideaux clairs Kailu, plaid en laine imprimée Kiruna, imprimé satin de coton épais Jehu.

Cascades vegetali, ramage in controluce, stratificazioni e dettagli disposti in un suggestivo découpage con l'equilibrio dell'everlasting. Stampe policrome creano quasi un intarsio di foglie e fiori sul satin scorrevole dei fascinosi loungers assolutamente piatti ma anche da ripiegare a nido. L'invitante tappeto come un soffice erbario intricato crea un angolo relax esclusivo con pouf e cuscini.

Cascades of greenery, plant sprays contre-jour, layers and details arranged in an evocative découpage infused with the natural harmony of Missoni's aesthetic. Multicolour prints create marquetry of leaves and flowers in the flowing silk of perfectly flat loungers which fold into a nest.

Like a soft, intricate herbarium, the inviting rug creates an exclusive chill-out zone with pouffes and cushions

Des cascades végétales, un ramage en contre-jour, des stratifications et des détails disposés dans un découpage évocateur et un équilibre qui ne se dément jamais. Les impressions colorées créent une sorte de maroquinerie de feuilles et de fleurs sur le satin chatoyant des charmantes chaises-longues très plates, pliantes. Le tapis invitant, herbier intriqué tout en douceur, crée un coin de détente précieux. Pouf et coussins.



MISSONI HOME 9

MODERNISM



Grande risalto del letto Intill rivestito in tessuto neutro Morgex. Lenzuola rigate Karl, plaid Hector. Tavolini/comodino a cilindro in legno laccato e viscosa Spool. Poltrone per unassoluto comfort Gravità in feltro verde Wick, cuscini rigati Karlito, a fiori Jessie, a righe colore+nero Karlin. Tavolino con piano laserato a zigzag nero lucido opaco Holly.

Spotlight on the bed Intill upholstered in a neutral fabric Morgex; striped sheets Karl, throw Hector. Cylindrical painted-wood and viscose side tables Spool. Green felt Wick armchairs Gravità for total comfort; striped Karlito, floral Jessie and colour-and-black striped cushions Karlin. Laser-cut zigzag patterned glossy/matt top occasional table, Holly.

Grand relief du lit Intill revêtu de tissu neutre Morgex. Draps rayés Karl, plaid Hector. Tables et chevets cylindriques en bois laqué et viscosse, Spool. Le fauteuil Gravità d'un confort absolu est en feutre vert Wick. Coussins rayés Karlito, à fleurs Jessie, à rayures colorées et noir Karlin. Table à plan traité laser en zigzag noir brillant opaque Holly.

Spugna reversibile Kira, feltro wick, tenda Kefar, piquet di cotone Gretel, velluto a macro coste Coomba, percale di cotone tinto e sovrastampato lan, raso tinto in filo Karl e Karlito, percale di cotone stampato a fiori Jessie.

Terry towel Kira, wool felt wick, clear curtain Kefar, cotton piquet Gretel, macro rib corduroy Coomba; bed sheets with tonal flames lan, multicoloured stripes Karl and Karlito, flowers Jessie.

Eponge double face Kira, feutre wick, rideau Kefar, piqué de coton Gretel, velours de coton Coomba; draps en percale de coton teint et surimprime lan, percale de coton imprimé, rayures multicolores Karl et Karlito et floral Jessie.

Petali caleidoscopici a colori potenti, il fiore Vevey tra le icone simbolo di MissoniHome è motivo sempre molto appealing oltre che di successo. Lo storico tappeto circolare Fleury esalta zone riposo e salotti da lettura; il suo mosaico cromatico si complementa sia con righe che falsi uniti e la forma si integra con linee smussate e arrotondate.

Variiegated petals in powerful colours. The Vevey flower, from the MissoniHome icons, is always a highly attractive, eminently popular motif. The classic round rug Fleury complements relaxation areas or reading rooms, its colour mosaic blends well with stripes or nonsolid plain shades and its shape harmonises with soft, rounded lines.

Pétales kaleïdoscopiques aux couleurs fortes, la fleur Vevey parmi les icônes symbole de MissoniHome. Le motif est des plus attrayants. Le succès n'est pas moindre. Le classique tapis rond Fleury exalte les espaces repos et les salles de lecture; sa mosaïque de couleurs se complète avec des rayés et de faux unis. La forme est émaoussée et arrondie.

